

# Twoje PPK

## Wniosek o wypłatę transferową

### Application for a transfer withdrawal

Fundusz zdefiniowanej daty PPK zarządzany przez Towarzystwo Funduszy Inwestycyjnych Allianz Polska S.A., z którym podmiot zatrudniający zawarł umowę o zarządzanie PPK.

A target-date PPK fund managed by Towarzystwo Funduszy Inwestycyjnych Allianz Polska S.A., with which the employer entity has concluded a PPK management agreement.

**Uwaga!** W przypadku gdy Uczestnik PPK jest stroną więcej niż jednej Umowy o prowadzenie PPK, wniosek obejmuje wyłącznie środki zgromadzone w ramach Pracowniczego Planu Kapitałowego prowadzonego przez wskazanego poniżej pracodawcę. W celu dokonania wypłaty środków zgromadzonych w ramach więcej niż jednej Umowy o prowadzenie PPK, należy złożyć odrębny wniosek o wypłatę do każdej z tych umów.

**Please note that,** if the PPK participant is a party to more than one PPK Agreement, the application covers only the funds accumulated under the PPK (Employee Capital Plan) maintained by the employer indicated below. In order to withdraw funds accumulated under more than one PPK Agreement, a separate application for withdrawal must be submitted to each of these agreements.

Wniosek należy wypełnić czytelnie. Wniosek składa się do Instytucji Finansowej.

This application should be completed legibly. This application should be submitted to the financial institution.

#### 1. Nazwa podmiotu zatrudniającego / 1. Name of the employer entity

Z konta w PPK prowadzonego u tego pracodawcy będzie dokonana wypłata. / From the PPK account held with that employer, a payment will be made.

Nazwa pracodawcy  
Name of the employer

Numer NIP  
NIP (tax ID)

#### 2. Dane Uczestnika PPK / 2. Data of a PPK participant

Imię (imiona)  
Forename(s)

Nazwisko  
Surname

Obywatelstwo  
Citizenship

Numer PESEL  
PESEL number

Data urodzenia (d-m-r)  
(w przypadku osób nieposiadających nr PESEL)  
Date of birth (DD-MM-YYYY)  
(applicable to persons without the PESEL number)

Seria i numer dowodu osobistego lub numer paszportu albo innego dokumentu potwierdzającego tożsamość w przypadku osób nieposiadających obywatelstwa polskiego  
Series and number of identity card, or number of passport or other identity document for persons who are not citizens of Poland

Adres zamieszkania  
Residential address

Adres korespondencyjny  
Postal address

Tel. komórkowy  
Mobile phone number

Adres e-mail  
E-mail

#### Dane instytucji przyjmującej wypłatę transferową / Details of the entity to which the transfer payment is to be made

Numer Rachunku PPK do wypłaty transferowej: / The PPK Account number for the transfer withdrawal:

Numer rachunku bankowego instytucji przyjmującej wpłatę / Bank account number of institution receiving the payment

Oświadczam, że na moje nazwisko prowadzony jest program w poniższej instytucji, zgodny z ustawą o Pracowniczych Planach Kapitałowych. / I declare that a scheme is operated in my name at the following institution in accordance with the Employee Capital Plans Act.

Nazwa instytucji finansowej: / Name of financial institution:

inny PPK / other PPK  zakład ubezpieczeń / insurance company

Do wniosku należy dołączyć potwierdzenie uczestnictwa w PPK wystawionego przez Instytucję Finansową, do której mają być przekazane środki z tytułu wypłaty transferowej. Potwierdzenie powinno zawierać:

- dane Uczestnika,
- rachunek bankowy do wpłat transferowych (na który przekazane zostałyby środki po realizacji wypłaty transferowej z rejestru w Allianz PPK)
- numer rachunku PPK identyfikujący Uczestnika w instytucji finansowej, do której ma być zrealizowany transfer /

*The application must be accompanied by a confirmation of participation in the PPK issued by the Financial Institution to which the transfer payment funds are to be transferred.*

*The confirmation should include:*

- the Participant's details,
- the bank account for the transfer payment (to which the funds would be transferred after the transfer payment is made from the register in Allianz PPK)
- the PPK account number identifying the Participant in the financial institution to which the transfer is to be made.

#### Wypłata na lokatę terminową / *Withdrawal to a term deposit*

lokata terminowa<sup>1</sup> / *term deposit*<sup>1</sup>

<sup>1</sup>wypłata transferowa może zostać dokonana, gdy w umowie o prowadzenie rachunku terminowej lokaty oszczędnościowej lub umowie o prowadzenie lokaty terminowej, na który ma nastąpić wypłata transferowa, przewidziano możliwość dysponowania środkami przekazanymi z PPK jedynie w sposób określony w art. 99 ust. 1. Ustawy o PPK. / *Transfer payment may be made when the agreement on maintaining a savings term deposit account or an agreement on maintaining a term deposit, to which the transfer payment is to be made, provides for the possibility to dispose of the funds transferred from PPK only in the manner specified in Article 99, paragraph 1. of the Act on PPK.*

\_\_\_\_\_  
Data/Podpis Uczestnika

Imię i nazwisko Osoby przyjmującej  
zlecenie w imieniu Funduszu

\_\_\_\_\_  
Identyfikator/Pesel Osoby przyjmującej  
zlecenie w imieniu Funduszu

\_\_\_\_\_  
Data przyjęcia dyspozycji

\_\_\_\_\_  
Podpis i pieczęć Osoby przyjmującej zlecenie  
w imieniu Funduszu

\_\_\_\_\_  
Pieczęć Dystrybutora